

DANSK

VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING – GEM VENLIGST TIL FREMTIDIG HENVISNING

TAK FOR DIT KØB AF DETTE DAYLIGHT PRODUKT. FOR AT SIKRE KORREKT OG SIKKERT BRUG, LÆS VENLIGST DET FØLGENDE OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG HENVISNING.

GENEREL INFORMATION

Lampen er udstyret med Daylight LED'er, der holder hele produktets levetid.

MONTERING OG BETJENING

1. Fjern forsigtigt al emballagen fra lampen.
2. Placer basen [1] på gulvet.
3. Før kablet fra midten af basen gennem stangen [2], indtil stikket kommer ud. Dette er nogle gange lettere at gøre med stangen vandret.
4. Hold fast i stikket, skru stangen på bunden og spænd den godt fast.
5. Sæt stikket i stikket i soklen af den fleksible arm [3], og sørg for, at det er sat helt ind.
6. Skub forsigtigt eventuelt overskydende kabel ind i toppen af stangen, og skru derefter den fleksible arm på stangen og stram dem godt til.
7. Skub LED-skærmen [4] ind i enden af den fleksible arm [3], og sørg for, at den er sat helt ind.
8. Sæt strømforsyningsstikket [5] i kablet på kanten af basen, og sæt derefter strømforsyningen ind i en bekvemt placeret stikkontakt.
9. Tryk på tænd/sluk-knappen, lampen tændes med fuld lysstyrke. Efterfølgende tryk på kontakten giver 3 lavere lysstyrkeniveauer. Tryk igen for at slukke. Ved ethvert lysstyrkeniveau skal du trykke på kontakten i 2-3 sekunder for at slukke.
10. Den midterste del af lampen [6] har en USB-port med 5V/2A udgang. Den er velegnet til opladning af mobiltelefoner og andre lignende USB-drevne enheder. Indsæt blot USB-kablet, der fulgte med din enhed, i USB-porten. Porten giver strøm, uanset om lampen er tændt eller slukket. **FORSIGTIG: TILSLUT IKKE USB-ENHEDER, DER KRÆVER MERE STRØM END 5V/2A.**

**FORSIGTIG: SE IKKE DIREKTE PÅ LED'ERNE.**

RENGØRING & SIKKERHED

**FØR RENGØRING SØRG FOR, AT LAMPEN ER AFKOBLET FRA ELEKTRISK FORSYNING** ved at tage strømforsyningen ud af stikkontakten. Tør af med en fugtig blød klud og tør af. BRUG IKKE sprayrensere og sørg for, at der ikke kommer væske ind i lampehuset, da dette kan påvirke den elektriske sikkerhed og kan beskadige lampen. Lampen bliver varm under brug på grund af intern elektronik. Dette er ganske normalt.

Undlad at åbne eller manipulere med lampen på anden måde end det, der anbefales i denne vejledning. Du kan udsætte dig selv for høje spændinger eller andre risici. Brug kun den strømforsyning, der fulgte med lampen. Brug af en anden type vil ugyldiggøre din garanti og kan beskadige din lampe.

Rengør eller poler ikke den fleksible arm med olieagtigt/ fedtede stoffer, da de vil påvirke armens funktionalitet og få den til at falde/ikke holde position. **Hvis lampekablet bliver beskadiget, må det kun udskiftes af en kvalificeret person for at undgå enhver form for fare. I TILFÆLDE DER ER TVIVL KONTAKT VENLIGST EN KVALIFICERET ELEKTRIKER.**

DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY

This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.

GARANTIE DAYLIGHT

Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d'achat à l'appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l'expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l'acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

DAYLIGHT GARANTIE

Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühbirnen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.

DAYLIGHT GARANTIE

Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

DAYLIGHT GARANZIA

La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statutari.

GARANTIA DAYLIGHT

Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

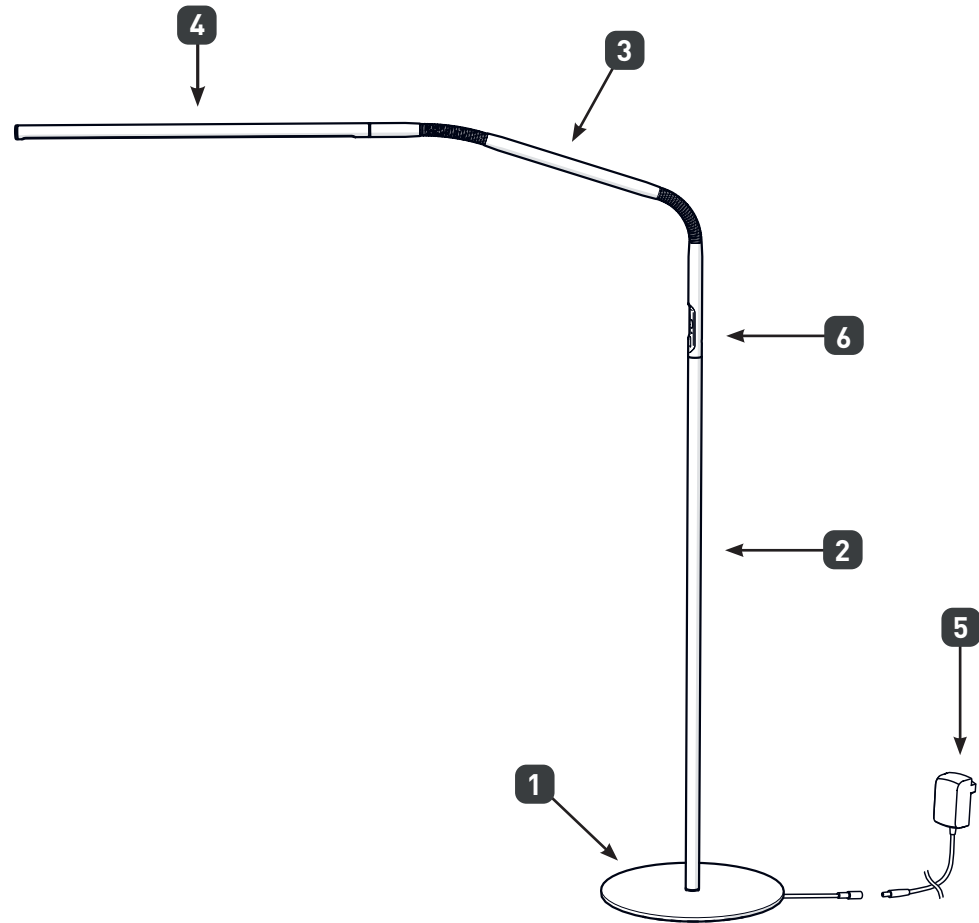
Гарантийные обязательства Daylight

Настоящее изделие имеет гарантию от механических и электрических дефектов. Со всеми положениями и условиями гарантийных обязательств компании Daylight можно ознакомиться на ее веб-сайте. Неисправные изделия должны быть возвращены по месту покупки с представлением документа, подтверждающего факт покупки. Пожалуйста, указывайте номер модели в любой корреспонденции. Ответственность за возвращенные изделия, поврежденные в результате плохой упаковки, несет отправитель. В течение гарантийного срока компания Daylight бесплатно произведет ремонт или замену изделия при условии, что неисправность не является результатом неправильного использования, ненадлежащего обращения, небрежности, нормального износа, случайного повреждения или любых изменений, внесенных покупателем. Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как лампочки, трубки или батареи. Данная гарантия не влияет на Ваши законные права



D/E/U/A 35119 / 35219  
Slimline 4 Floor Lamp

- ENGLISH
- FRANCAIS
- DEUTSCH
- NEDERLANDS
- ITALIANO
- ESPANOL
- РУССКИЙ
- NORSK
- SVENSKA
- SUOMALAINEN
- DANSK



## ENGLISH

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE

THANK YOU FOR PURCHASING THIS DAYLIGHT PRODUCT. TO ENSURE CORRECT AND SAFE OPERATION PLEASE READ THE FOLLOWING AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE.

### GENERAL INFORMATION

The lamp is fitted with Daylight LEDs that last the lifetime of the product.

### ASSEMBLY AND OPERATION

1. Carefully remove all packing from the lamp
2. Place the Base (1) on the floor.
3. Feed the cable from the centre of the Base through the Pole (2) until the connector comes out. This is sometimes easier to do with the pole horizontal.
4. Holding the connector, screw the Pole on to the Base and tighten firmly.
5. Plug the connector into the socket at the BOTTOM of the Flexible Arm (3) ensuring it is fully inserted.
6. Gently push any excess cable into the top of the Pole and then screw the Flexible Arm onto the Pole and tighten firmly.
7. Push the LED Shade (4) into the end of the Flexible Arm (3) ensuring it is fully inserted.
8. Insert the power supply jack (5) into the cable on the edge of the base and then plug the power supply into a conveniently located electrical socket.
9. Press the on/off button, the lamp will come on at full brightness. Subsequent presses of the switch give 3 lower levels of brightness. Press again to turn off. At any brightness level, press the switch for 2-3 seconds to turn off.
10. The middle section of the lamp (6) has a USB port with 5V/2A output. It is suitable for charging mobile phones and other similar USB powered devices. Simply insert the USB cable that is supplied with your device into the USB port. The port provides power whether the lamp is switched on or off. **CAUTION: DO NOT CONNECT USB DEVICES WHICH REQUIRE MORE POWER THAN 5V/2A.**

**CAUTION: DO NOT LOOK DIRECTLY AT THE LEDs.**

### CLEANING & SAFETY

**BEFORE CLEANING MAKE SURE THE LAMP IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL SUPPLY** by removing the power supply from the electrical socket. Wipe with a damp soft cloth and dry off. Do NOT USE spray cleaners and ensure that liquid does not enter the lamp housing as this may affect electrical safety and could damage the lamp.

The lamp will become warm in use due to internal electronics. This is quite normal.

Do not open or tamper with the lamp other than as advised in these instructions. You could expose yourself to high voltages or other risks. Only use the plug-in power supply that came with the lamp. Use of another type will invalidate your guarantee and may damage your lamp. Do not clean or polish the flexible arm with oily / greasy substances as they will affect the functionality of the arm and cause it to drop / not hold position. If the lamp cable becomes damaged it should only be replaced by a suitably qualified person in order to avoid any hazard. **IN CASE OF ANY DOUBT PLEASE CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

## SUOMALAINEN

### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA – SÄILYTÄ TULEVAA VARTEN

KIITOS, ETTÄ OSTIT TÄMÄN DAYLIGHT-TUOTTEEN. LUE SEURAAVA JA SÄILYTÄ SE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN OIKEAN JA TURVALLISEN TOIMINNAN VARMASTAMISEKSI.

### YLEISTÄ TIETOA

Valaisin on varustettu Daylight-ledeillä, jotka kestävät tuotteen käyttöiän.

### ASENNUS JA KÄYTTÖ

1. Poista kaikki pakkaukset varovasti valaisimesta.
2. Aseta jalusta (1) lattialle.
3. Syötä kaapeli jalustan keskeltä tangon läpi (2), kunnes liitin tulee ulos. Tämä on joskus helpompaa tangon ollessa vaakasuorassa.
4. Pidä kiinni liittimestä, ruuvaa tanko kiinni jalustaan ja kiristä tiukasti.
5. Kytke liitin taipuisan varren (3) ALAREUNASSA olevaan liitäntään varmistaen, että se on täysin paikallaan.
6. Työnnä ylimääräinen osa kaapelista varovasti tangon yläosaan ja ruuvaa sitten taipuisa varsi tankoon kiinni ja kiristä tiukasti.
7. Työnnä LED-varjostin (4) taipuisan varren (3) päähän varmistaen, että se on kokonaan paikallaan.
8. Työnnä virtalähteen pistoke (5) jalustan reunassa olevaan kaapeliin ja kytke sitten virtalähde sopivassa paikassa olevaan pistorasiaan.
9. Paina virtapainiketta, lamppu syttyy täydellä kirkkaudella. Kytkimen myöhemmät painallukset antavat 3 pienempää kirkkaustasoa. Paina uudelleen sammuttaaksesi. Paina millä tahansa kirkkaustasolla kytkintä 2-3 sekunnin ajan sammuttaaksesi.
10. Valaisimen keskiosassa (6) on USB-portti 5V/2A ulostulolla. Se soveltuu matkapuhelimien ja muiden vastaavien USB-virtalähteiden lataamiseen. Liitä vain laitteen mukana toimitettu USB-kaapeli USB-porttiin. Portti antaa virtaa riippumatta siitä, onko lamppu päällä tai pois päältä. **VAROITUS: ÄLÄ KYTKE USB-LAITTEITA, JOTKA VAATIVAVAT ENEMMÄN VIRRAN KUIN 5V/2A.**

**VAROITUS: ÄLÄ KATSO SUORAAN LED-VALOIHIIN.**

### PUHDISTUS JA TURVALLISUUS

**ENNEN PUHDISTUSTA VARMISTA, ETTÄ VALAISIN ON IRROTETTU SÄHKÖVIRRASTA** irrottamalla virtalähde pistorasiasta. Pyyhi kostealla pehmeällä liinalla ja kuivaa. ÄLÄ KÄYTÄ suihkutettavia puhdistusaineita ja varmista, että nestettä ei pääse valaisimen koteloon, sillä se voi vaikuttaa sähköturvallisuuteen ja vahingoittaa lamppua.

Valaisin lämpenee käytössä sisäisen elektroniikan vuoksi. Tämä on täysin normaalia.

Älä avaa tai käsittele lamppua muuten kuin näissä ohjeissa neuvotulla tavalla. Saatat altistaa itsesi suurille jännitteille tai muille vaaroille. Käytä vain lampun mukana toimitettua pistorasiaan kytkettävää virtalähdettä. Muun virtalähteen käyttö mitätöi takuun ja voi vahingoittaa lamppua.

Älä puhdista tai kiillota taipuisaa vartta öljyisillä/rasvaisilla aineilla, koska ne vaikuttavat varren toimivuuteen ja voivat johtaa sen putoamiseen tai paikaltaan irtoamiseen. Jos valaisimen kaapeli vaurioituu, sen saa vaihtaa vain pätevä henkilö vaaran välttämiseksi. **EPÄSELVISSÄ TAPAUKSISSA KÄÄNNY PÄTEVÄN SÄHKÖASENTAJAN PUOLEEN.**

**EN** - This light source (LED only) is replaceable by manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.

This product contains a light source (LED only) of energy efficiency class < F >

**DE** - Die Lichtquelle (Nur LEDs) ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal Oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle (nur LED) der Energieeffizienzklasse < F >

**FR** - La source lumineuse (LED uniquement) est remplaçable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.

Ce produit contient une source lumineuse (LED uniquement) de classe d'efficacité énergétique < F >

**EN** - The Control gear is replaceable by the end user.

**DE** - Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den End-nutzer.

**FR** - L'appareillage de commande est remplaçable par l'utilisateur final.

## SVENSKA

### VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER – SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

TACK FÖR ATT DU KÖPT DENNA DAYLIGHT-PRODUKT. LÄS FÖLJANDE OCH SPARA DET FÖR FRAMTIDA BRUK FÖR ATT GARANTERA KORREKT OCH SÄKER ANVÄNDNING.

### ALLMÄN INFORMATION

Lampan är försedd med dagsljuslysdioder som håller under hela produktens livslängd.

### MONTERING OCH DRIFT

1. Ta omsorgsfullt bort allt förpackningsmaterial från lampan.
2. Placera basen (1) på golvet.
3. För kabeln från mitten av basen genom stolpen (2) tills kontakten kommer ut. Detta är ibland lättare att göra med stången i horisontellt läge.
4. Håll i kontakten, skruva fast stolpen på basen och dra åt ordentligt.
5. Anslut kontakten till uttaget längst ned på den flexibla armen (3) och se till att den är helt insatt.
6. Tryck försiktigt in eventuellt utskjutande kablar i toppen av stolpen och skruva sedan fast den flexibla armen på stolpen och dra åt ordentligt.
7. Tryck in LED-skärmen (4) i änden av den flexibla armen (3) och se till att den är helt införd.
8. Sätt i strömförsörjningsuttaget (5) i kabeln på kanten av basen och anslut sedan strömförsörjningen till ett bekvämt placerat eluttag.
9. Tryck på på/av-knappen, lampan tänds med full ljusstyrka. Efterföljande tryck på knappen ger 3 lägre nivåer av ljusstyrka. Tryck igen för att stänga av. Vid valfri ljusstyrka trycker du på knappen i 2-3 sekunder för att stänga av.
10. Lampans mittdel (6) har en USB-port med 5V/2A utgång. Den är lämplig för laddning av mobiltelefoner och andra liknande USB-drivna enheter. Sätt bara i USB-kabeln som medföljer din enhet i USB-porten. Porten ger ström oavsett om lampan är på eller av. **VARNING: ANSLUT INTE USB-ENHETER SOM KRÄVER MER STRÖM ÄN 5V/2A.**

**VARNING: TITTA INTE IN DIREKT I LED-LAMPORNA.**

### RENGÖRING OCH SÄKERHET

**INNAN RENGÖRING KONTROLLERA ATT LAMPAN ÄR BORTKOPPLAD FRÅN ELFÖRSÖRJNING** genom att koppla bort strömförsörjningen från eluttaget. Torka av med en fuktig mjuk trasa och torka av. **ANVÄND INTE** sprayrengöringsmedel och se till att ingen vätska kommer in i lamphuset eftersom detta kan påverka den elektriska säkerheten och kan skada lampan.

Lampan kommer bli varm vid användning på grund av intern elektronik. Detta är relativt normalt.

Öppna eller manipulera inte lampan utöver det som rekommenderas i dessa instruktioner. Du kan utsätta dig själv för höga spänningar eller andra risker. Använd endast den strömkälla som medföljde lampan. Användning av en annan typ strömkälla ogiltigförklarar din garanti och kan skada din lampa.

Rengör eller polera inte den flexibla armen med oljiga/feta ämnen eftersom de kommer påverka armens funktion och få den att falla/komma ur position. **Om lampkabeln blir skadad ska den endast bytas ut av en person med lämplig behörighet för att undvika fara. KONSULTERA EN BEHÖRIG ELEKTRIKER.**

## FRANÇAIS

### SÉCURITÉ – INFORMATIONS IMPORTANTES À CONSERVER

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR ACHETÉ CE PRODUIT DAYLIGHT. POUR UNE UTILISATION CORRECTE DU PRODUIT, NOUS VOUS PRIONS DE LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ET DE LES CONSERVER SOIGNEUSEMENT.

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

Cette lampe est livrée avec des LED Daylight conçues pour durer aussi longtemps que le produit.

### MONTAGE ET UTILISATION

1. Sortez la lampe de son emballage.
2. Placez la base (1) sur le sol.
3. Faites passer le fil électrique de la base dans la tige (2) pour que le connecteur sorte à l'autre extrémité. Cette manipulation est plus facile lorsque la tige est à l'horizontal.
4. Vissez la tige sur la base en maintenant le connecteur et serrez fermement.
5. Branchez le connecteur sur l'interrupteur se trouvant sur le col de cygne de la lampe et vérifiez qu'il est bien inséré (3).
6. Vissez le col de cygne sur la tige et serrez fermement.
7. Placez l'abat-jour (4) sur le col de cygne et vérifiez qu'il est bien inséré (N.B. l'abat-jour doit pouvoir pivoter).
8. Insérez la prise jack du bloc d'alimentation (5) dans la base. Branchez le bloc d'alimentation sur une prise facilement accessible.
9. Appuyez sur le bouton marche/arrêt, la lampe s'allumera à pleine luminosité. Des pressions ultérieures sur l'interrupteur donnent 3 niveaux de luminosité inférieurs. Appuyez à nouveau pour éteindre. À n'importe quel niveau de luminosité, appuyez sur l'interrupteur pendant 2 à 3 secondes pour l'éteindre.
10. La partie centrale de la lampe (6) dispose d'un port USB avec sortie 5V/2A. Il convient au chargement de téléphones mobiles et d'autres appareils similaires alimentés par USB. Insérez simplement le câble USB fourni avec votre appareil dans le port USB. Le port fournit de l'énergie, que la lampe soit allumée ou éteinte. **ATTENTION: NE CONNECTEZ PAS DE PÉRIPHÉRIQUES USB QUI NÉCESSITENT PLUS DE PUISSANCE QUE 5V/2A.**

**ATTENTION: NE REGARDEZ JAMAIS DIRECTEMENT LA LUMIÈRE DES LED.**

### ENTRETIEN ET SÉCURITÉ

**AVANT TOUT NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA LAMPE EST DÉBRANCHÉE.** Utilisez un chiffon doux humide et essuyez-la. N'UTILISEZ PAS de spray et veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans la lampe car cela pourrait l'endommager et compromettre la sécurité électrique de l'appareil.

En raison des circuits électroniques contenus dans la lampe, cette dernière chauffe en cours d'utilisation. Cela est tout à fait normal.

Ne procédez à l'ouverture ou au démontage de la lampe que lorsque cela est indiqué dans les instructions. Vous pourriez vous électrocuter ou vous blesser. Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni avec la lampe. L'utilisation d'un autre adaptateur est susceptible d'endommager votre lampe et d'invalider la garantie.

Ne nettoyez pas et ne polissez pas le bras flexible avec des substances huileuses/graisseuses, car elles affecteraient la fonctionnalité du bras et le feraient tomber/ne maintiendraient pas sa position. **Si vous constatez que le cordon électrique de la lampe est endommagé, faites-le remplacer par un électricien qualifié afin d'éviter tout accident. EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**

## DEUTSCH

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

VIelen DANK, DASS SIE SICH FÜR DIESES TAGESLICHTPRODUKT ENTSCIEDEN HABEN. UM EINEN KORREKTEN UND SICHEREN BETRIEB ZU GEWÄHRLEISTEN, LESEN SIE BITTE FOLGENDES DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

### ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die Leuchte ist mit Daylight-LEDs ausgestattet, die für die gesamte Lebensdauer der Leuchte ausgelegt sind.

### MONTAGE UND BETRIEB

1. Das Verpackungsmaterial vorsichtig von der Leuchte entfernen.
2. Das Fußteil (1) auf den Boden stellen.
3. Das Kabel von der Fußmitte durch die Stange (2) führen, bis der Stecker zum Vorschein kommt. Hierbei empfiehlt es sich, die Stange waagrecht zu halten.
4. Den Stecker festhalten, die Stange auf das Fußteil schrauben und fest anziehen.
5. Den Stecker in die Buchse am Schalterende des flexiblen Arms (3) stecken. Darauf achten, dass dieser vollständig eingesteckt ist.
6. Den flexiblen Arm auf die Stange schrauben und fest anziehen.
7. Den Leuchtschirm (4) in den flexible Arm stecken und sicherstellen, dass dieser vollständig eingesteckt ist. [Der Schirm muss sich komplett drehen lassen].
8. Den Klinkenstecker des Netzteils (5) in das Kabel an der Seite des Fußteils stecken. Das Netzteil in eine geeignete Steckdose stecken.
9. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, die Lampe schaltet sich mit voller Helligkeit ein. Durch nachfolgendes Drücken des Schalters werden 3 niedrigere Helligkeitsstufen aktiviert. Zum Ausschalten erneut drücken. Drücken Sie den Schalter bei jeder Helligkeitsstufe 2–3 Sekunden lang, um ihn auszuschalten.
10. Der mittlere Teil der Lampe (6) verfügt über einen USB-Anschluss mit 5V/2A-Ausgang. Es eignet sich zum Aufladen von Mobiltelefonen und anderen ähnlichen USB-Geräten. Stecken Sie einfach das mit Ihrem Gerät gelieferte USB-Kabel in den USB-Anschluss. Der Anschluss liefert Strom, unabhängig davon, ob die Lampe ein- oder ausgeschaltet ist. **ACHTUNG: SCHLIESSEN SIE KEINE USB-GERÄTE AN, DIE MEHR STROM ALS 5V/2A BENÖTIGEN.**

**ACHTUNG: NIEMALS DIREKT IN DIE LEDS SCHAUEN.**

### REINIGUNG & SICHERHEIT

**VOR DEM REINIGEN DER LEUCHTE DAS NETZTEIL AUS DER STECKDOSE ZIEHEN!** Leuchte mit einem angefeuchteten, weichen Tuch reinigen und anschließend abtrocknen. KEINE Sprühreiniger verwenden und darauf achten, dass keine Flüssigkeit in das Leuchtengehäuse gelangt, da dies die elektrische Sicherheit beeinträchtigen und die Leuchte beschädigen kann.

Die Leuchte wird aufgrund der darin enthaltenen elektronischen Komponenten bei Gebrauch warm. Dies ist völlig normal.

Die Leuchte nicht auseinandernehmen oder anders als in dieser Anleitung beschrieben handhaben. Sie könnten sich sonst hohen Spannungen oder anderen Risiken aussetzen. Nur das mitgelieferte Netzteil verwenden. Bei Verwendung eines anderen Netzteils verliert die Garantie ihre Gültigkeit und es kann sein, dass Ihre Leuchte beschädigt wird.

Reinigen oder polieren Sie den flexiblen Arm nicht mit öligen/fettigen Substanzen, da diese die Funktionalität des Arms beeinträchtigen und dazu führen, dass er herunterfällt bzw. seine Position nicht hält. **Ist das Stromkabel des Geräts beschädigt, sollte es aus Sicherheitsgründen nur von einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden. WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELSFALL AN EINEN ELEKTROFACHMANN.**

## NORSK

### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER – OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE

TAKK FOR AT DU KJØPTE DETTE DAYLIGHT-PRODUKTET FOR Å SIKRE KORREKT OG TRYGG BRUK, VENNLIGST LES FØLGENDE OG OPPBEVAR DET FOR FREMTIDIG REFERANSE.

### GENERELL INFORMASJON

Lampen er utstyrt med dagslys LED-pærer som varer hele produktets levetid.

### MONTERING OG DRIFT

1. Fjern forsiktig all emballasje fra lampen.
2. Plasser basen (1) på gulvet.
3. Før kabelen fra midten av basen opp gjennom stangen (2) til kontakten kommer ut. Det er noen ganger lettere å gjøre dette med stangen horisontal.
4. Hold i kontakten, skru stangen på basen og stram godt til.
5. Plugg i kontakten på bunnen av den fleksible armen (3) og sørg for at den er satt helt inn.
6. Skyv forsiktig eventuell overflødig kabel inn i toppen av stangen og skru deretter den fleksible armen på stangen og stram godt til.
7. Skyv LED-skjermen (4) inn i enden av den fleksible armen (3) og sørg for at den er satt helt inn.
8. Sett strømforsyningskontakten (5) inn i kabelen på kanten av basen og plugg deretter strømforsyningen inn i en praktisk plassert stikkontakt.
9. Trykk på av/på-knappen, lampen tennes med full lysstyrke. Etterfølgende trykk på bryteren gir 3 lavere lysstyrkenivåer. Trykk igjen for å slå av. Ved et hvilket som helst lysstyrkenivå, trykk på bryteren i 2-3 sekunder for å slå av.
10. Den midtre delen av lampen (6) har en USB-port med 5V/2A utgang. Den er egnet for lading av mobiltelefoner og andre lignende USB-drevne enheter. Bare sett inn USB-kabelen som følger med enheten din i USB-porten. Porten gir strøm uansett om lampen er slått på eller av. **FORSIKTIG: IKKE KOBLE TIL USB-ENHETER SOM KREVER MER STRØM ENN 5V/2A.**

**FORSIKTIG: IKKE SE DIREKTE PÅ LED-PÆRENE.**

### RENGJØRING & SIKKERHET

**FØR RENGJØRING KONTROLLER AT LAMPEN ER KOBLET FRA STRØMTILFØRSEL** ved å fjerne strømforsyningen fra stikkontakten. Tørk av med en fuktig myk klut. IKKE BRUK sprayrensemidler og ikke få væske inn i lampehuset, da dette kan påvirke den elektriske sikkerheten og kan skade lampen.

Lampen vil bli varm under bruk på grunn av intern elektronikk. Dette er ganske normalt.

Ikke åpne eller tukle med lampen annet enn det som er anbefalt i disse instruksjonene. Du kan utsette deg selv for høy spenning eller andre farer. Bruk kun den strømforsyningen som fulgte med lampen. Bruk av en annen type vil ugyldiggjøre garantien din og kan skade lampen.

Ikke rengjør eller poler den fleksible armen med olje / fettstoffer da det vil påvirke funksjonaliteten til armen og få den til å synke / ikke holde posisjonen. **Hvis lampekabelen blir skadet, bør den kun skiftes ut av en kvalifisert person for å unngå fare. VED TVIL, VENNLIGST KONTAKT EN KVALIFISERT ELEKTRIKER.**

## РУССКИЙ

### ВАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ: ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ DAYLIGHT. ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРАВИЛЬНОЙ И БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ПРИВЕДЕННУЮ НИЖЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

### ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Светильник оснащен светодиодами Daylight, которые сохраняют работоспособность в течение всего срока службы изделия.

### СБОРКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Осторожно освободите светильник от всех элементов упаковки.
2. Установите основание (1) на полу.
3. Протяните кабель от центра основания сквозь стойку (2), пока разъем не выйдет наружу. Это легче сделать, если стойка находится в горизонтальном положении.
4. Удерживая разъем, привинтите стойку к основанию и плотно затяните.
5. Вставьте разъем в гнездо, находящееся на том конце подвижного кронштейна (3), где расположен выключатель, и убедитесь, что разъем полностью вставлен.
6. Прикрутите подвижный кронштейн к стойке и плотно затяните.
7. Наденьте абажур (4) на подвижный кронштейн, убедившись, что он полностью сел на свое место. (Обратите внимание, что абажур способен свободно вращаться.)
8. Вставьте штекер подключаемого блока питания (5) в кабель на краю основания. Вставьте вилку блока питания в удобно расположенную электрическую розетку.
9. Нажмите кнопку включения/выключения, лампа загорится на полную яркость. Последующие нажатия переключателя дают 3 более низких уровня яркости. Нажмите еще раз, чтобы выключить. На любом уровне яркости нажмите переключатель и удерживайте его в течение 2-3 секунд, чтобы выключить.
10. В средней части лампы (6) имеется порт USB с выходом 5В/2А. Он подходит для зарядки мобильных телефонов и других подобных устройств с питанием от USB. Просто вставьте USB-кабель, входящий в комплект поставки вашего устройства, в USB-порт. Порт обеспечивает питание независимо от того, включена или выключена лампа. **ВНИМАНИЕ: НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ USB-УСТРОЙСТВА, КОТОРЫМ ТРЕБУЕТСЯ БОЛЬШЕ ПИТАНИЯ, ЧЕМ 5В/2А.**

**ВНИМАНИЕ! НЕ СМОТРИТЕ ПРЯМО НА СВЕТОДИОДЫ.**

### ЧИСТКА И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

**ПЕРЕД ЧИСТКОЙ СВЕТИЛЬНИКА ПОЗАБОТЬТЕСЬ ОБ ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ**, отключив блок питания от электрической розетки. Протрите детали влажной мягкой тканью и дайте высохнуть. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ аэрозольные чистящие средства и следите за тем, чтобы жидкость не проникла вовнутрь светильника, поскольку это может повлиять на электробезопасность и привести к повреждению светильника. В процессе использования светильник нагревается за счет имеющейся в нем электроники. Это вполне нормально.

Не разбирайте светильник и не производите с ним иных действий, кроме тех, которые указаны в данной инструкции. Вы можете подвергнуть себя воздействию высокого напряжения или другим рискам. Используйте только блок питания, поставляемый вместе со светильником. Использование блока питания другого типа аннулирует гарантийные обязательства и может привести к повреждению светильника.

Не чистите и не полируйте гибкий рычаг маслянистыми/жирными веществами, так как они повлияют на функциональность рычага и заставят его упасть/перестать удерживать положение. **Если шнур светильника будет поврежден, то во избежание всякой опасности его замену должен производить только квалифицированный специалист. В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ.**

## NEDERLANDS

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES – BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

HARTELIJK DANK VOOR UW AANKOOP VAN DIT DAYLIGHT-PRODUCT. IN HET BELANG VAN EEN CORRECT EN VEILIG GEBRUIK, ADVISEREN WIJ U DE VOLGENDE RICHTLIJNEN TE LEZEN EN TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

### ALGEMENE INFORMATIE

De lamp is voorzien van Daylight LED's die even lang meegaan als het product zelf.

### MONTAGE EN BEDIENING

1. Verwijder voorzichtig alle verpakking van de lamp.
2. Plaats de voet (1) op de vloer.
3. Voer de kabel vanuit het midden van de voet door de schacht (2) tot de connector naar buiten komt. Dit is makkelijker wanneer de schacht plat ligt.
4. Houd de connector vast terwijl u de schacht in de voet vastschroeft en span stevig aan.
5. Steek de connector in het contact aan de kant waar de schakelaar van de soepele arm (3) zit en zorg ervoor dat deze goed aangebracht is.
6. Schroef de soepele arm aan de schacht vast en span stevig aan.
7. Steek de kap (4) in de soepele arm en zorg ervoor dat deze goed aangebracht is (merk op dat de kap helemaal kan ronddraaien).
8. Steek de stekker van de stroomadapter (5) in de kabel aan de rand van de voet. Steek de stroomadapter in een goed geplaatst stopcontact.
9. Druk op de aan/uitknop, de lamp gaat op volle sterkte aan. Volgende drukken op de schakelaar geven 3 lagere helderheidsniveaus. Druk nogmaals om uit te schakelen. Houd bij elk helderheidsniveau de schakelaar 2-3 seconden ingedrukt om uit te schakelen.
10. Het middelste gedeelte van de lamp (6) heeft een USB-poort met 5V/2A-uitgang. Het is geschikt voor het opladen van mobiele telefoons en andere soortgelijke USB-apparaten. Steek eenvoudigweg de USB-kabel die bij uw apparaat is geleverd in de USB-poort. De poort levert stroom, ongeacht of de lamp aan of uit staat. **LET OP: SLUIT GEEN USB-APPARATEN AAN DIE MEER STROOM NODIG HEBBEN DAN 5V/2A.**

**WAARSCHUWING: KIJK NIET RECHT IN DE LED'S.**

### SCHOONMAKEN EN VEILIGHEID

**VOOR U DE LAMP SCHOONMAAKT, MOET U DEZE LOSKOPPELEN VAN DE STROOMVOORZIENING** door de netvoeding uit het stopcontact te trekken. Veeg de lamp schoon met een vochtige, zachte doek en droog af. GEBRUIK GEEN sprays en zorg ervoor dat er geen vocht in de behuizing van de lamp dringt. Dit kan de elektrische veiligheid aantasten en de lamp beschadigen.

De lamp zal warm worden tijdens het gebruik (door de interne elektronica). Dit is volkomen normaal.

U mag de lamp niet openen of aanpassen op een andere manier dan deze instructies voorschrijven. Hierdoor kunt u zichzelf blootstellen aan hoge voltages of andere risico's. Gebruik uitsluitend de netvoeding die bij de lamp werd geleverd. Als u een ander type gebruikt, dan zal dit uw waarborg ongeldig maken en mogelijk uw lamp beschadigen.

Maak de flexibele arm niet schoon of polijst deze niet met olieachtige/vettige stoffen, omdat deze de functionaliteit van de arm aantasten en ervoor zorgen dat deze zakt/niet in positie blijft. **Als het snoer van deze lamp beschadigd raakt, mag het alleen maar vervangen worden door een bevoegd persoon, om gevaar te vermijden. IN GEVAL VAN TWIJFEL DIENT U EEN ERKENDE ELEKTRICIEN TE RAADPLEGEN.**

## ITALIANO

### ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA – DA CONSERVARE A SCOPO DI RIFERIMENTO FUTURO

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO DAYLIGHT. PER ASSICURARE IL FUNZIONAMENTO CORRETTO E SICURO, LEGGERE E CONSERVARE QUANTO SEGUE A SCOPO DI RIFERIMENTO.

#### INFORMAZIONI GENERALI

La lampada è dotata di LED Daylight progettati per durare quanto il prodotto.

#### MONTAGGIO E MESSA IN FUNZIONE

1. Rimuovere con cautela tutto il materiale di imballaggio dalla lampada.
2. Appoggiare la base (1) sul pavimento.
3. Far passare il cavo dal centro della base attraverso lo stelo (2) fino a far uscire il connettore dall'estremità superiore dello stelo (è più facile tenendo lo stelo in posizione orizzontale).
4. Tenendo il connettore, avvitare saldamente lo stelo sulla base.
5. Collegare il connettore alla presa sul braccio flessibile (3), assicurandosi che sia ben inserito.
6. Avvitare saldamente il braccio flessibile allo stelo.
7. Collegare il paralume (4) al braccio flessibile, assicurandosi che sia ben inserito (tenere presente che il paralume ruota completamente).
8. Inserire lo spinotto dell'alimentatore (5) nell'ingresso sulla base della lampada e collegare l'alimentatore a una presa elettrica idonea.
9. Premere il pulsante di accensione/spegnimento, la lampada si accenderà alla massima luminosità. Pressioni successive dell'interruttore danno 3 livelli inferiori di luminosità. Premere di nuovo per spegnere. A qualsiasi livello di luminosità, premere l'interruttore per 2-3 secondi per spegnere.
10. La sezione centrale della lampada (6) è dotata di una porta USB con uscita 5V/2A. È adatto per caricare telefoni cellulari e altri dispositivi simili alimentati tramite USB. Basta inserire il cavo USB fornito con il dispositivo nella porta USB. La porta fornisce alimentazione sia che la lampada sia accesa o spenta. **ATTENZIONE: NON COLLEGARE DISPOSITIVI USB CHE RICHIEDONO ALIMENTAZIONE SUPERIORE A 5V/2A.**

**ATTENZIONE: EVITARE IL CONTATTO VISIVO DIRETTO CON I LED.**

#### PULIZIA E SICUREZZA

**PRIMA DI PULIRE LA LAMPADA STACCARE L'ALIMENTATORE DALLA PRESA ELETTRICA.** Passare con un panno morbido inumidito e asciugare. NON UTILIZZARE spray o liquidi che potrebbero compromettere la sicurezza elettrica o danneggiare la lampada.

La lampada si riscalda quando è accesa, a causa dei componenti elettronici interni. Questo comportamento è perfettamente normale.

Non smontare la lampada o eseguire operazioni diverse da quelle sopra descritte, per evitare di esporsi ad alto voltaggio o altri rischi. Utilizzare solo l'adattatore a spina fornito insieme alla lampada. L'uso di qualunque altro tipo di alimentatore invalida la garanzia e può danneggiare la lampada.

Non pulire o lucidare il braccio flessibile con sostanze oleose/grasse, poiché potrebbero compromettere la funzionalità del braccio e farlo cadere/non mantenere la posizione. **In caso subisca danni, il cavo di questa lampada deve essere sostituito da una persona qualificata per evitare rischi. IN CASO DI DUBBI, RIVOLGERSI A UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.**

## ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES – CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

GRACIAS POR ADQUIRIR ESTE PRODUCTO DAYLIGHT. PARA GARANTIZAR UN FUNCIONAMIENTO CORRECTO Y SEGURO, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA FUTURA REFERENCIA.

#### INFORMACIÓN GENERAL

La lámpara está equipada con LED Daylight que durarán toda la vida útil del producto.

#### MONTAJE Y FUNCIONAMIENTO

1. Retire todo el embalaje de la lámpara con cuidado.
2. Coloque la base (1) sobre el suelo.
3. Alimente el cable desde el centro de la base a través del fuste (2) hasta que el conector salga. Será más fácil hacerlo con el fuste en posición horizontal.
4. Sujetando el conector, enrosque el fuste en la base y apriételo firmemente.
5. Enchufe el conector en la toma del extremo del interruptor del brazo flexible (3) asegurándose de que está totalmente insertado.
6. Enrosque el brazo flexible en el fuste y apriételo firmemente.
7. Encaje la pantalla (4) en el brazo flexible asegurándose de que esté totalmente insertada. (Tenga en cuenta que la pantalla puede girar totalmente).
8. Inserte el enchufe de la fuente de alimentación (5) en el cable del borde de la base. Enchufe la fuente de alimentación en una toma eléctrica adecuada.
9. Presione el botón de encendido/apagado, la lámpara se encenderá con su brillo máximo. Las pulsaciones posteriores del interruptor dan 3 niveles más bajos de brillo. Presione nuevamente para apagar. En cualquier nivel de brillo, presione el interruptor durante 2-3 segundos para apagar.
10. La sección central de la lámpara (6) tiene un puerto USB con salida de 5V/2A. Es adecuado para cargar teléfonos móviles y otros dispositivos similares con alimentación USB. Simplemente inserte el cable USB que se suministra con su dispositivo en el puerto USB. El puerto proporciona energía tanto si la lámpara está encendida como apagada. **PRECAUCIÓN: NO CONECTE DISPOSITIVOS USB QUE REQUIERAN MÁS ENERGÍA DE 5V/2A.**

**PRECAUCIÓN: NO MIRE DIRECTAMENTE A LOS LED.**

#### LIMPIEZA Y SEGURIDAD

**ANTES DE LIMPIARLA, ASEGÚRESE DE QUE LA LÁMPARA ESTÉ DESCONECTADA DE LA RED ELÉCTRICA** desenchufando la fuente de alimentación de la toma de corriente. Limpiela con un paño suave y húmedo y déjela secar. NO utilice productos de limpieza pulverizados y asegúrese de que no entre líquido en la carcasa de la lámpara, ya que esto podría afectar a la seguridad eléctrica y dañar la lámpara.

La lámpara se calentará durante el uso debido a la electrónica interna. Esto es normal.

No abra ni manipule la lámpara de manera distinta a lo recomendado en estas instrucciones. Podría exponerse a altos voltajes u otros riesgos. Utilice únicamente el transformador de alimentación suministrado con la lámpara. El uso de cualquier otro tipo invalidará su garantía y puede estropear su lámpara.

No limpie ni pule el brazo flexible con sustancias aceitosas o grasosas, ya que afectarán la funcionalidad del brazo y harán que se caiga o no mantenga su posición. **Si se daña el cable de la lámpara, sólo debe sustituirlo una persona capacitada a fin de evitar riesgos. SI TIENE ALGUNA DUDA, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN ELECTRICISTA CUALIFICADO.**